



# भारत का याजपत्र

## The Gazette of India

# डाक्ट दा रोम्पट

असाधारण  
EXTRAORDINARY

असाधारण

भाग-XIV-अनुभाग-1

PART-XIV-SECTION-1

डाक्ट-XIV-अनुडाक्ट-1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सैना नाल पूर्वामृत

सं. 6]	नई दिल्ली,	मंगलवार, 19 दिसम्बर,	1989 / 28 अग्रहायण,	1911 (शक)	[खण्ड IV
No. 6]	NEW DELHI,	TUESDAY, DECEMBER 19, 1989 / AGRAHAYANA 28, 1911 (SAKA)		(VOL. IV	
नं: 6]	नई दिल्ली,	मंगलवार, 19 दसंबर,	1989 / 28 मंग्र,	1911 (सब)	[जिल्हा IV

विषि और न्याय मन्त्रालय

(विधायी विभाग)

नई दिल्ली, मंगलवार, 19 दिसम्बर, 1989/28 अग्रहायण, 1911 (शक)

सेंटरल एक्साइज़ेज (कनवरशन टू मीटरक यूनिट्स) एक्ट, 1960, प्राईज़ चिट्स एंड मनी सरकुलेशन सकीमस (बैनिंग) एक्ट, 1978, इन्डियन पावर अलकोहल एक्ट, 1948, कमिशनस ऑफ इंक्वियारी एक्ट, 1952, रीलिजीयस इन्डोमैन्ट्स एक्ट, 1863, लैंड एक्युज़िशन (माइन्स) एक्ट, 1885, नैशनल कौडिट कोर एक्ट, 1948, जजेज (प्रोटेक्शन) एक्ट, 1985, पावर्स ऑफ अटरनी एक्ट, 1882, सेलस-टैक्स लॉज वैलीडेशन एक्ट, 1956, ड्रामॉटिक परफॉर्मेंस एक्ट, 1876, प्रेजिडेंट (डिसचार्ज ऑफ फंक्शन्ज) एक्ट, 1969 और आफिशल टरसटीज एक्ट, 1913 के पंजाबी अनुवाद राष्ट्रपति के प्राधिकार से प्रकाशित किए जाते हैं अर प्राधिकृत पाठ (केन्द्रीय विषि) अधिनियम, 1973 (1973 का 50) की घारा 2 के खण्ड (क) के अधीन पंजाबी में उसके प्राधिकृत पाठ समझे जायेगे।

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(LEGISLATIVE DEPARTMENT)

The translation in Punjabi of the Central Excises (Conversion to Metric Units) Act, 1960, the Prize Chits and Money Circulation Schemes (Banning) Act, 1978, the Indian Power Alcohol Act, 1948, the Commissions of Inquiry Act, 1952, the Religious Endowments Act, 1863, the Land Acquisition (Mines) Act, 1885, the National Cadet Corps Act, 1948, the Judges (Protection) Act, 1985, the Powers of Attorney Act, 1882, the Sales-Tax Laws Validation Act, 1956, the Dramatic Performances Act, 1876, the President (Discharge of Functions) Act, 1969, and the Official Trustees Act, 1913 are hereby published 'under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative text thereof in Punjabi under Clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ਬਾਨੂਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਮੰਤਰਾਲਾ  
(ਵਿਧਾਨ ਵਿਭਾਗ)

ਸੈਂਟਰਲ ਐਕਸਾਈਜੇਜ਼ (ਕਨਵਰਸ਼ਨ ਟੂ ਮੀਟਰਕ ਯੂਨਿਟਸ) ਐਕਟ, 1960, ਪਾਈਜ਼ ਚਿਟਸ ਅੰਡ ਮਨੀ ਸਰਕਲੇਸ਼ਨ ਸਕੀਮਸ (ਬੈਨਿੰਗ) ਐਕਟ, 1978, ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਵਰ ਅਲਕੋਹਲ ਐਕਟ, 1948, ਕਮਿਸ਼ਨਸ ਅੰਡ ਇਨਕਵਾਇਰੀ ਐਕਟ, 1952, ਰਿਲੀਜ਼ੀਅਸ ਇੰਡੋਮੈਂਟਸ ਐਕਟ, 1863, ਲੈਂਡ ਐਕ੍ਝੂਜ਼ੀਸ਼ਨ (ਮਾਈਨਜ਼) ਐਕਟ, 1885, ਨੈਸ਼ਨਲ ਕੈਡਿਟ ਕੇਰ ਐਕਟ, 1948, ਜੱਜੇਜ਼ (ਪਰੋਟੈਕਸ਼ਨ) ਐਕਟ, 1985, ਪਾਵਰਸ ਅੰਡ ਅਟਰਨੀ ਐਕਟ, 1882, ਸੇਲਸ-ਟੈਕਸ ਲਾਅਜ਼ ਵੈਲੀਡੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1956, ਡਰਾਮਾਟਿਕ ਪਰਫਾਰਮੈਂਸੇਸ ਐਕਟ, 1876, ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ (ਡਿਸਚਾਰਜ ਅੰਡ ਫੰਕਸ਼ਨਜ਼) ਐਕਟ, 1969, ਅਤੇ ਆਫੀਸਲ ਟਰਸਟੀਜ਼ ਐਕਟ, 1913 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਸੱਤਾ ਅਧੀਨ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੱਤਾਯੁਕਤ ਪਾਠ (ਕੋਂਦਰੀ ਕਾਨੂੰਨ) ਐਕਟ, 1973 (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਧਾਰਾ 2 ਦੇ ਖੰਡ (ੳ) ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾਯੁਕਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ।

ਜੱਜ (ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ) ਐਕਟ, 1985

(1985 ਦਾ ਨੰ: 59)

[ 1 ਜੂਨ, 1989 ਤੱਕ ਸੌਧੇ ਅਨੁਸਾਰ ]

[6 ਸਤੰਬਰ, 1985]

ਜੱਜਾਂ ਅਤੇ ਨਿਆਂਇਕ ਤੌਰ ਤੇ ਕਾਰਜ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਅਤਿਰਿਕਤ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਸੁਨਿ-  
ਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਸ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਲਈ ਐਕਟ ।

ਭਾਰਤ ਗਣਰਾਜ ਦੇ ਛੱਤੀਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਸੰਸਦ ਦੁਆਰਾ ਹੇਠ-ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਐਕਟ  
ਬਣੇ :—

- ਸੰਖੇਪ ਨੰ ਅਤੇ  
ਵਿਸਤਾਰ।

1. (1) ਇਸ ਐਕਟ ਨੂੰ ਜੱਜ (ਹਿਫਾਜ਼ਤ) ਐਕਟ, 1985 ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ।

(2) ਇਸ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ, ਜੰਮ੍ਹ ਅਤੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਰਾਜ ਦੇ ਸਿਵਾਏ, ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਤੇ ਹੈ।

2. ਇਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ, "ਜੱਜ" ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ, ਨ ਕੇਵਲ ਅਜਿਹਾ ਹਰਿਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ। ਪਦਵੀ ਵਜੋਂ ਜੱਜ ਦਾ ਪਦ-ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਹਰਿਕ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ—

(ੴ) ਜੋ ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ, ਅੰਤਮ ਨਿਰਣਾ ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਨਿਰਣਾ ਦੇਣ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਕਤੀ-ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ, ਜੋ ਉਸ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅੰਤ ਨ ਹੋਣ ਦੀ ਸਰਤ ਵਿੱਚ, ਅੰਤਮ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਨਿਰਣਾ ਜੋ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦੁਆਰਾ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੇ, ਅੰਤਮ ਹੋਵੇਗਾ; ਜਾਂ

(ਅ) ਜੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਉਸ ਬੌਡੀ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ ਜਿਹੜੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਬੌਡੀ ਅਜਿਹਾ ਨਿਰਣਾ ਦੇਣ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਕਤੀ-ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਦਾ ਖੰਡ

(ੴ) ਵਿੱਚ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

3. (1) ਤੱਤਸਮੇਂ ਨਾਫਜ਼ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਵੀ, ਅਤੇ ਉਪ-ਧਾਰਾ (2) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਾਬੇ, ਕੋਈ ਅਦਾਲਤ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਰੁੱਧ, ਜੋ ਜੱਜ ਹੈ ਜਾਂ ਸੀ, ਉਸ ਦੁਆਰਾ, ਜਦ ਉਹ ਅਪਣਾ ਪਦਵਿਕ ਜਾਂ ਨਿਆਂਇਕ ਕਰਤੱਵ ਜਾਂ ਕਾਜਕਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ਜਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਰਜ ਕਰਨਾ ਤਾਂਤਪਰਜਤ ਸੀ, ਜਾਂ ਉਸ ਦੇ ਅਨੁਕੂਮ ਵਿਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਕਾਰਜ, ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਜਾਂ ਬੋਲੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਸ਼ਬਦ ਲਈ, ਕੋਈ ਦੀਵਾਨੀ ਜਾਂ ਛੌਜਦਾਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਗੁਹਿਣ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ, ਨ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗੀ।

(2) ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਵਿਚਲੀ ਕੋਈ ਗੱਲੀ ਤੱਤਸਮੇਂ ਨਾਫਜ਼ ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਅਧੀਨ, ਕੋਈ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਰਵ-ਉਚ ਅਦਾਲਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਉਚ ਅਦਾਲਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦੀ, ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਰੁੱਧ, ਜੋ ਜੱਜ ਹੈ ਜਾਂ ਸੀ, ਅਜਿਹੀ ਕਾਰਵਾਈ (ਭਾਵੇਂ ਉਹ ਦੀਵਾਨੀ, ਛੌਜਦਾਰੀ ਜਾਂ ਵਿਡਾਗੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਜੋਂ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਹੋਰਵੇਂ) ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਵਰਜਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ, ਨ ਉਸ ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਵੇਗੀ।

4. ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧ, ਜੱਜਾਂ ਦੀ ਹਿਫਾਜ਼ਤ ਲਈ ਉਪਬੰਧ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੱਤਸਮੇਂ ਨਾਫਜ਼ ਕਿਸੇ ਬਚਾਉ।